

SIERENTZ

Infos

N°373



A la une

Les mercredis de l'Avent

La semaine du goût

création de Noël par Carole VOGEL

EN DÉCEMBRE À SIERENTZ

A la Une**Les mercredis de l'Avent****La semaine du goût****03 Zoom sur**

Un des métiers de la commune : le Service Finances et Commande Publique

04 A la Une

Fleur de l'âge et CCAS : ça bouge ! Sensibilisation à la conduite des seniors

06 Conseil Municipal

Le compte-rendu de la séance du 6 novembre

08 Solidarité

Caritas Alsace : à l'épreuve des crises
Boîtes de Noël pour les démunis

09 Tribune

Expression libre du Groupe minoritaire

10 Infos pratiques

Mairie
Déchetterie
France Service
Médiathèque
Ouverture des commerces
Covoiturage domicile-travail avec Klaxit

10 Vie Municipale

Déneigement
Énergies renouvelables
Trottinettes & Cie

13 Manifestations

Ciné Sierentz
Les mercredis de l'Avent
Le rendez-vous des rois
Fête des Aînés

Cérémonie des vœux du Maire

14 Barbapapas

L'automne est bien là
Jolie cabane
En cours de construction
Destination Cosmos
Baptême de l'air des Colibris

16 Vie scolaire

La semaine du goût
Cross au Collège
L'école dehors

18 Le coin dialectal**19 Economie locale**

It's my party

20 Carnet**Zoom sur un des métiers de la commune**

Des agents aux métiers tous différents, œuvrent tous les jours au service de la collectivité.



CE MOIS-CI, NOUS VOUS PRÉSENTONS L'ÉQUIPE DU SERVICE FINANCES ET COMMANDE PUBLIQUE, UN SERVICE PHARE DU PÔLE RESSOURCES DE LA COMMUNE.

Dans les bureaux de la commune, elles sont trois à travailler dans ce service, Valérie ILTIS-KIPPELEN, Perrine RAUSER et Carole VOGEL. Une quatrième collaboratrice vient compléter l'équipe notamment pour la partie technique de la commande publique et des subventions, Véronique CRONIMUS, par ailleurs Responsable de la gestion administrative et réglementaire des Services Techniques.

Les missions de ces agents sont nombreuses et requièrent une technicité spécifique, ensemble elles veillent sur la bonne santé des finances de la commune et gèrent tout ce qui y touche, comme par exemple et de manière non exhaustive :

- La comptabilité : par an, **ce sont plus de 2 600 factures payées et 1 300 titres de recettes émis** ;
- La préparation et l'exécution budgétaire c'est-à-dire les mandats (règlement des factures) et les titres de recettes (l'encaissement des recettes) et le cas échéant la relance des impayés ;
- **En 2022, 443 lettres de relances ont été faites** ;
- Le suivi des marchés publics ;
- Les relations avec les services de la Trésorerie à Mulhouse et de la Sous-Préfecture qui contrôlent les actes ;

- La gestion comptable du périscolaire : factures, relances, attestations fiscales, déclarations CAF, etc. ;
- Les régies de recettes ;
- Les différentes obligations fiscales telles que déclaration de TVA, déclarations diverses liées à la perception des taxes... ;
- La demande et la perception des subventions et des autres financements tels que le mécénat ou les prêts bancaires lorsque cela est nécessaire ;
- La gestion de location des salles de la commune : plannings, facturation ;

Leur action collective permet à la commune de Sierentz de percevoir les fonds nécessaires à la bonne marche de tous les services qui font vivre notre commune. Elle permet aussi de contribuer à ses obligations et ses engagements envers les administrés, associations, partenaires publics et privés et ses agents.

Merci à : Valérie ILTIS-KIPPELEN, Perrine RAUSER, Carole VOGEL et Véronique CRONIMUS **pour votre investissement de tous les jours.**



Stéphane DREYER
Adjoint délégué

Leurs fonctions demandent une grande rigueur au quotidien et un large faisceau de connaissances professionnelles et malgré les aléas, elles savent toujours être efficaces.



Premières rencontres

Fleur de l'âge et CCAS : ça bouge !

Une bonne vingtaine d'habitants a répondu à l'enquête glissée dans le Sierentz infos de l'été, en exprimant des envies et propositions d'activités.

ACTIVITÉS RÉGULIÈRES

Après deux moments de rencontres et d'échanges, des activités régulières ont débuté : des après-midis de jeux à la Bascule, tous les jeudis entre 14h et 17h ; des balades « nature » avec Marie-Véronique ; des après-midis couture avec Evelyne et Véronique à la Bascule le lundi à 14h (activité qui reprendra en janvier).

Une première sortie ponctuelle a eu lieu afin de découvrir Mulhouse sous l'angle de l'art et de l'histoire.

ET EN 2024 ?

Une initiation au numérique et à internet sera proposée : achat en ligne en toute sécurité, protection des données, création d'albums photos à partir du téléphone... et tous les besoins que vous pourriez formuler. Le premier rendez-vous est fixé au mercredi 17 janvier à 14h à la Bascule.

UN ATELIER NUTRITION

DES SENIORS animé par Sophie PRIMOT, nutritionniste à Sierentz, se tiendra le mardi 9 avril à 9h30 à la salle des fêtes. Des recettes d'entrée, plat et dessert seront réalisées ensemble, et dégustées ensuite.

Vous souhaitez vous aussi être informé de nos prochaines animations, et y participer ? Laissez vos coordonnées téléphoniques et mail à la mairie de Sierentz : ccas@mairie-sierentz.fr ou 03 89 81 51 11.

MA 9
AVRIL



Rachel SORET VACHET-VALAZ
Adjointe déléguée



Carole CHITSABESAN
Adjointe déléguée



Aimé FRANÇOIS
Adjoint délégué



Balade nature



Sortie à Mulhouse



Sensibilisation à la conduite des seniors

Une animation très appréciée s'est tenue le 15 novembre dernier avec l'intervention de l'équipe de l'auto-école Clemenceau de Sierentz !

Les participants ont réalisé une véritable épreuve du code de la route actuelle, animée par Jonathan BAILLY (fondateur de l'entreprise). C'était le point de départ de nombreux échanges sur les pratiques et règles de conduite.

Au cours de la matinée, les volontaires ont pu circuler dans les véhicules de l'auto-école afin de poser leurs questions ou de recevoir les conseils d'un moniteur expérimenté. Les parties théorique et pratique se sont déroulées dans la bonne humeur !

Merci à tous les présents pour leur contribution à la réussite de cette matinée.

EN DIRECT du Conseil Municipal

SÉANCE DU 6 NOVEMBRE 2023

Les points soumis au Conseil Municipal ont été votés à l'unanimité.



Monsieur le Maire présente Monsieur WISSELMANN, responsable du Poste de Walheim dont dépend Sierentz pour la Brigade Verte, qui est présent pour relater l'activité de la Brigade sur le territoire de Sierentz.

Il procède à une présentation de celle-ci en rappelant notamment que 41 communes sont rattachées au Poste de Walheim et rappelle les grandes missions que sont celles qui échoient aux agents dans le cadre de la surveillance des espaces naturels et voiries rurales.

Une permanence téléphonique est assurée de 8h à 23h. Environ 4h par semaine, des rondes sont effectuées à Sierentz et sur appel, une intervention est

possible dans le quart d'heure. La Brigade Verte est présente à Sierentz chaque semaine durant 20 à 25 heures. Les agents procèdent à la surveillance des sites (éco points, gravière, parc...). Ils procèdent à des constats et dressent des procès-verbaux pour des faits tels que dépôts d'immondices ou de gravats, et interviennent dans le cadre de divagation ou abandon de chiens et chats. Ils interviennent aussi pour le gibier ou les animaux sauvages blessés, cadavres d'animaux et dans le cadre de la survenance de pollutions. Ils constatent également les faits d'incivilités, en matière de circulation routière ou encore en matière d'urbanisme telles que des constructions illicites ou irrégulières. Ils procèdent également à des animations sur la thématique de l'environnement et participent à la surveillance d'évènements tels que 13 juillet ou marché de la St Nicolas.

Monsieur Xavier ILTIS intervient pour préciser que des personnes

se promènent avec des chiens non tenus en laisse dans les champs, près des vaches laitières et que ceci représente une nuisance.

Monsieur WISSELMANN remercie la Commune de Sierentz pour la qualité de la collaboration avec la collectivité.

Monsieur le Maire souligne l'efficacité des services de la Brigade Verte et la parfaite collaboration avec leurs agents, ce qui contribue à la tranquillité publique. Les procédures sont établies en bonne et due forme. La commune contribue à hauteur de 16 000 € par an et se félicite de la qualité du service de qualité qui est fourni en contrepartie.

Affaires financières

Les biens ont été affectés à l'actif de la Commune.

Des subventions sont accordées à l'Ecole Jacques Schmidt pour une classe verte à Stosswihr, pour 114 élèves, d'un montant de 2 280 € à la caisse de l'école Jacques Schmidt qui correspond à une participation de 10 € par nuitée et par enfant.

Une subvention est aussi votée pour l'OMSAP afin d'organiser le Marché Saint-Nicolas d'un montant de 6 000 € et une autre est versée pour le fonctionnement de l'Association du Domaine Haas d'un montant de 200 €.

Personnel communal Tableau des effectifs

Un emploi permanent d'adjoint d'animation territorial est créé et le conseil approuve aussi la modification durée temps de travail d'un autre agent d'animation.

Communications et informations

Compétences déléguées

Conformément aux dispositions de l'article L.2122-22 du code général des collectivités territoriales, Monsieur le Maire rend compte des décisions qu'il a prises dans son champ de compétence des matières que lui a déléguées le Conseil Municipal dans sa séance du 8 juin 2020 et celle du 14 septembre 2020. Des déclarations d'intention d'aliéner ont fait l'objet d'une renonciation au droit de préemption urbain. Le Conseil Municipal en prend acte.

Des indemnités d'acceptation de sinistres ont été acceptées pour 230,00 € au titre du sinistre du 26/11/2022 relatif à un choc contre une barrière de sécurité rue Clémenceau.

Réorganisation des services

Les Services Techniques ont été réorganisés en pôle (cf information du 15 décembre 2022). Désormais la même organisation s'applique à

l'ensemble des services municipaux.

Monsieur le Maire présente le nouvel organigramme et remercie l'ensemble des services municipaux pour leur implication et la qualité de leur travail.

Le Rapport Social Unique 2022 est présenté au Conseil relativement à la loi de transformation de la fonction publique du 6 août 2019 est à l'origine de la création du Rapport Social Unique (RSU). Ce rapport remplace, depuis le 1^{er} janvier 2021, le bilan social que les collectivités devaient précédemment établir tous les deux ans. Le décret n° 2020-1493 du 30 novembre 2020, fixe les conditions de mise en œuvre du RSU. Chaque collectivité est tenue de renseigner une base de données sociales dématérialisée mise à disposition par les Centres de Gestion afin de collecter les données nécessaires à l'élaboration du rapport social unique. Le Rapport Social Unique, au titre de l'année 2022, a été présenté au Comité Social Territorial du 26 octobre 2023.

Il permettra de suivre les grands objectifs fixés dans les lignes directrices de gestion.

Les prochains évènements sont rappelés :

- Samedi 11 novembre commémoration de l'Armistice, rendez-vous devant le Monument aux Morts à 11h ;

- Plantations de la Sainte-Catherine le 25 novembre : chantier participatif sur inscription suivi d'un repas (sur le site internet de la ville) ;

- Le marché de la Saint-Nicolas se tiendra du 1er au 3 décembre 2023 ;

- Prochain Conseil Municipal le 11 décembre à 18h30.

L'ordre du jour étant épuisé et personne ne demandant plus la parole, Monsieur le Maire lève la séance à 19h32.

> La prochaine séance du Conseil Municipal se tiendra le 11 décembre à 18h30 à l'école PICASSO.

Le compte-rendu intégral de chaque séance du Conseil Municipal est affiché en mairie et consultable sur www.sierentz.fr

Caritas Alsace : à l'épreuve des crises

Caritas Alsace compte trois équipes en région frontalière. En 2022, les 46 bénévoles de ce secteur ont aidé 110 familles en situation de pauvreté. Comme on pouvait le craindre, l'augmentation du coût de l'énergie et l'inflation dans le domaine alimentaire ont d'abord touché les plus pauvres.



© Christophe Hargoues - Secours Catholique

SOUTIEN SCOLAIRE

Caritas Saint-Louis s'est spécialisée dans le soutien scolaire. Les bénévoles y ont consacré 1 520 heures l'an dernier. L'accompagnement se fait individuellement et deux fois par semaine, pour permettre aux jeunes de reprendre leur scolarité en main, de retrouver le plaisir d'apprendre. Ces séances avec les enfants permettent souvent aux bénévoles d'entamer un accompagnement plus global de la famille. L'engagement bénévoles de l'équipe y est aussi impressionnant qu'exemplaire, autour d'un accompagnement qualitatif et adapté aux besoins de chaque famille.

AIDE ALIMENTAIRE

Les deux autres équipes de l'EAT Blotzheim et Kembs-Landser-Sierentz, ont apporté une aide alimentaire à 90 familles. Du côté de Kembs-Landser-Sierentz, qui effectue ses distributions au presbytère de Loechlé, on peut parler d'une explosion des demandes, avec 48 familles aidées en 2022, contre 27 en 2021. Cette hausse importante ne se fait pas au détriment de la qualité des produits proposés. En effet, les bénévoles ont pu nouer un partenariat avec des producteurs locaux ainsi qu'une AMAP (Association pour le

Maintien de l'Agriculture Paysanne), pour fournir des aliments ultra-frais et souvent bio aux familles aidées. Quant à l'équipe de Blotzheim, toujours aussi soudée et motivée, elle a mené de nombreuses actions avec des partenaires locaux telle une grande collecte de couches pour bébés, en lien avec l'association locale des assistantes maternelles.

REJOIGNEZ-NOUS

Nos équipes accueilleront avec plaisir de nouveaux bénévoles prêts à participer aux projets et proposer de nouvelles activités solidaires.

Renseignements sur www.caritas-alsace.org

Faire un don à Caritas Alsace, c'est aider à côté de chez soi. Don sécurisé sur notre site ou par chèque à l'ordre de Caritas Alsace, 5 rue St-Léon, 67082 Strasbourg Cedex.

Chaque don donne droit à une réduction d'impôt de 75 % : un don de 100 € ne coûte plus que 25 € après impôt.



JUSQU'AU
16 DÉC

Boîtes de Noël pour les démunis

**La collecte de Boîtes de Noël
c'est jusqu'au 16 décembre 2023.**

Ces boîtes seront ensuite distribuées localement aux plus démunis.

Apportez votre colis à l'école maternelle PICASSO, 9 rue Clémenceau aux jours et horaires d'ouverture de l'école.

Une permanence supplémentaire sera assurée le samedi 16 décembre de 9h à 11h à l'école.



**Rachel SORET
VACHET-VALAZ**
Adjointe déléguée



**Carole
CHITSABESAN**
Adjointe déléguée



Merci pour
votre générosité.

La Tribune

La rue de Kembs ne laisse en rien indifférents les Sierentzois : ils nous interpellent, de plus en plus nombreux, sur la dangerosité croissante de cette voie.

Il est vrai que, dans le prolongement de la Rue Foch, déjà accidentogène, celle de Kembs n'a rien à lui envier. Une vitesse dépassant allègrement les 50km/h est relevée, et ce afin, dans certains cas, de forcer le passage en souterrain alors que le feu passe au rouge. Des riverains éprouvent grande difficulté à quitter, avec sécurité, leur propriété, des véhicules stationnés ne permettant pas une bonne visibilité. S'agissant des passages protégés, on en dénombre un seul, non loin dudit passage sous la voie ferrée.

Un second, serait souhaitable notamment au niveau de la micro-crèche, sachant que les places de stationnement sont ...de l'autre côté de la chaussée. Un troisième pourrait être envisageable non loin de la chapelle dédiée à Saint-Wendelin. Enfin, on évoque, avec optimisme, la mise en place de bandes cyclables, des contrôles de stationnements intempestifs ou de vitesse excessive. A suivre...

Belles fêtes de fin d'année à tous

Paul-Bernard MUNCH,
pbmunch@free.fr, 06 17 01 92 01,
Marina SANCHEZ, Régis BELEY,
Sandrine GUTEDDEL et Gérard BENTZINGER

[Texte transmis par le groupe
minoritaire]

Mairie

Les bureaux de la Mairie seront fermés :

- Les 25 et 26 décembre 2023
- Le 1^{er} janvier 2024

France Services

Les bureaux seront fermés les 25 et 26 décembre ainsi que le 1^{er} janvier 2024.

Les jours et horaires d'ouverture, hors jours fériés sont les suivants :

- Lundi : 10h-12h / 13h-17h
- Mardi : 09h-12h / 13h-17h
- Mercredi : 09h-12h / 13h-18h
- Jeudi : 09h-12h30
- Vendredi : 09h-12h / 13h-16h



France services

Liberté
Égalité
Fraternité

Déchetterie

Ouverture et fermeture de la déchetterie de Sierentz pendant la période des fêtes :

- Lundi 25 décembre : fermée
- mercredi 27 décembre : de 9h à 12h et de 14h à 18h
- samedi 30 décembre : de 9h à 17h
- Lundi 1^{er} janvier 2024 : fermée
- mercredi 3 janvier : de 9h à 12h et de 14h à 18h
- samedi 6 janvier : de 9h à 17h



Déneigement

Selon l'arrêté municipal n° 104/2021 prescrivant l'entretien des trottoirs, nous vous rappelons que les riverains de la voie publique sont tenus de balayer, de déneiger et de saler leur trottoir, chacun au droit de sa façade ou de son terrain.

Il est également important de dégager l'accès aux boîtes aux lettres pour permettre au facteur de distribuer le courrier dans les meilleures conditions possibles.

Par ailleurs, afin de pouvoir assurer un bon déneigement des chaussées et d'éviter tout accrochage, nous vous demandons de veiller à ne pas stationner votre véhicule de manière dangereuse (dans un virage, empiétant sur la chaussée, etc.). S'il devait arriver qu'un véhicule empêche ou gêne le passage du chasse-neige, la rue pourrait alors de ce fait ne pas être déneigée. Cette année, la Commune reconduit l'opération d'aide au déneigement des trottoirs.

Les bénéficiaires doivent habiter une maison individuelle et appartenir à l'une des catégories suivantes :

- personnes âgées de plus de 70 ans et éprouvant des difficultés à effectuer cette opération ;
 - personnes handicapées reconnues avec une invalidité supérieure à 80 % ;*
 - personnes en incapacité momentanée de réaliser la prestation pendant la période hivernale.*
- (* sur justificatif)



Patrick GLASSER
Adjoint délégué

Si vous êtes dans l'un de ces cas et souhaitez bénéficier de ce service, faites-vous connaître en Mairie de Sierentz en écrivant à mairie@mairie-sierentz.fr

Energies renouvelables

Concertation du public pour la délimitation de "zones d'accélération" favorables à l'accueil des projets d'énergies renouvelables.

La loi n° 2023-175 du 10 mars 2023 vise à promouvoir le développement des énergies renouvelables en France. Une concertation publique est en cours afin de délimiter les sites potentiels pour leur implantation.

La commune a souhaité se concentrer sur son potentiel solaire, étant donné son incompatibilité territoriale pour l'exploitation de l'éolien, de l'hydraulique ou de la méthanisation.

Des cartes matérialisant les zones d'accueil potentielles sont dès à présent disponibles en mairie ainsi que sur le site internet de la commune www.sierentz.fr/actualites.



Mélody WACH
Adjointe déléguée



Mathieu ROUX
Adjoint délégué

Les avis concernant ces cartes peuvent être formulés par mail à urbanisme@mairie-sierentz.fr ou directement à l'accueil de la mairie, dans un registre prévu à cet effet.

Trottinettes & Cie

Les gyropodes, monoroues, hoverboards et trottinettes, font partie des nouveaux moyens de déplacement quotidien appelés EDPM, pour Engins de Déplacement Personnel Motorisé.

Leur présence de plus en plus forte a nécessité de réglementer leur usage pour la sécurité de tous. Ainsi, un décret paru au Journal Officiel le 1^{er} septembre 2023, a relevé l'âge minimum d'autorisation de conduite d'une trottinette électrique à 14 ans, au lieu de 12 ans auparavant.

Ce décret a également durci les sanctions prévues pour les utilisateurs qui

transporteraient un passager sur les trottinettes, ainsi que sur les voies non autorisées. C'est à la suite d'une forte augmentation d'accidents graves liés aux différents EDPM que ces nouvelles mesures ont été adoptées.

Plus d'informations sur : <https://www.ecologie.gouv.fr/trottinettes-electriques-et-edpm-reglementation-en-vigueur>

Pour la sécurité de tous, soyez prudents.



Médiathèque

La médiathèque sera fermée du samedi 23 décembre au 1^{er} janvier inclus.

Réouverture le mardi 2 janvier 2024 à 13h.

Ouverture des commerces

A l'occasion des fêtes de Noël, les magasins de vente au détail alimentaire et non alimentaire de la ville de Sierentz sont autorisés à ouvrir et à employer du personnel volontaire :

- Dimanche 3 décembre de 8h à 18h
- Dimanche 10 décembre de 8h à 18h
- Dimanche 17 décembre de 8h à 18h
- Dimanche 24 décembre de 8h à 16h



Téléchargez l'app Klaxit



Covoiturage domicile-travail avec Klaxit

Saint-louis agglomération lance son programme de covoiturage domicile-travail avec klaxit !

Dans le cadre de son Plan Climat Air Énergie Territorial et de sa labellisation « Territoire engagé en transition écologique », Saint-Louis Agglomération s'engage pour le covoiturage en proposant l'application Klaxit.

Que vous circulez dans ou depuis l'agglomération pour votre trajet domicile-travail, bénéficiez d'avantages financiers :

- **Pour les conducteurs :** entre 2 et 3 € versés par passager et une prime de 100 € offerte pour les nouveaux conducteurs*.
- **Pour les passagers :** les 10 premiers trajets offerts, puis 0,50 € par trajet.
- **Votre conducteur annule ?** Klaxit assure votre retour grâce à la « garantie retour maison » en partenariat avec la MAIF

*Tous les nouveaux conducteurs réalisant des trajets inférieurs à 80 km peuvent bénéficier d'une prime "covoiturage" de 100 €. 25 € vous seront offerts pour la réalisation de votre premier trajet et 75 € supplémentaires si vous réalisez 9 autres trajets dans les 3 mois qui suivent.

Toutes les réponses à vos questions sur le centre d'aide de Klaxit : <https://support.klaxit.com/hc/fr>

LE COVOITURAGE PRÉSENTE DE NOMBREUX AVANTAGES :

- **Sur le plan financier :** partager le coût du trajet, c'est moins de frais d'essence et d'entretien.
- **Sur le plan environnemental :** en réduisant le nombre de voitures sur la route, vous réduisez les émissions polluantes et les consommations d'énergie.
- **Sur le plan social :** partager sa voiture permet aux personnes sans solution de mobilité de pouvoir accepter un travail ou une formation et facilite donc l'accès à l'emploi. Cela permet aussi de désenclaver les territoires peu denses et de créer du lien social entre conducteurs et passagers.



MA 19 DÉC

Ciné Sierentz Comme par magie

Mardi 19 décembre à 20h, à la Salle des Fêtes de Sierentz

Victor, jeune magicien en pleine ascension, élève seul sa fille Lison. C'est sans compter Jacques, son fantasque beau-père, qui se mêle contre son avis de l'éducation de la petite. Un tandem improbable qui aura pour arbitre Nina, l'amie d'enfance de Victor, au caractère bien trempé.

Cérémonie des vœux du Maire

JE 18 JANV



Stéphane DREYER Adjoint délégué

A vos agendas ! La traditionnelle cérémonie de nouvel an aura lieu le jeudi 18 janvier 2024 à 18h30. Plus d'informations dans le Sierentz infos de janvier.

Les mercredis de l'Avent

Cette année, pour patienter jusqu'à Noël, la commune donne rendez-vous aux plus jeunes (et leurs parents) tous les mercredis jusqu'à Noël.

Mercredi 6 décembre à 18h, place de la Bascule : à la rencontre de Saint Nicolas ;

Mercredi 13 décembre à 18h au Barbanature (Parc Haas) ou au caveau de la Bascule en cas de mauvais temps : « Les Tout Conte Fées » interprètent « Pas de répit pour les lutins » ;

Mercredi 20 décembre, à 16h à l'Agora : Spectacle de magie, avec Anthony BIEGEL « Anthony le Magicien ».

Entrée libre à toutes les animations.

Le Rendez-vous des rois

Galettes et vin chaud vous attendent devant la Bascule, le vendredi 05 janvier à 19h.

Passez un moment convivial autour des braseros, pour échanger les vœux et faire connaissance avec les habitants, l'équipe municipale, les associations, tout cela autour d'un verre de vin chaud et d'une part de galette.



VE 05 JANV



DI 14 JANV

Fête des Aînés

Comme chaque année, la Municipalité est heureuse d'organiser un temps festif avec les Aînés, le dimanche 14 janvier 2024 à l'AGORA.

La Musique Municipale vous accueillera à 11h lors de l'apéritif concert, suivi par le déjeuner.

Retenez la date, les personnes concernées seront invitées personnellement.

LES DERNIÈRES NOUVELLES DES **Barbapapas**

Edition de Sierentz • N°99



Jolie cabane

Une magnifique cabane bucolique a fait son apparition dans le jardin du périscolaire les maternelles.

Un grand merci aux donateurs qui ont fait le bonheur des enfants.

Leur imagination débordante fait naître de magnifiques histoires.



LES MATERNELLES

L'automne est bien là

Un centre de loisir d'octobre sous la pluie mais riche en activités et en découvertes pour les enfants du périscolaire.

Pour les Barbanatures, découverte des petites bêtes que l'on aime plus ou moins (araignées, limaces, escargots, etc...) afin de comprendre leur utilité dans la nature malgré leur mauvaise réputation.

Balade dans les environs à la moindre éclaircie ou sous la pluie, les enfants n'ont peur de rien du moment qu'ils sont bien couverts, activités et ateliers au camp et bricolages à gogo !

Chez les Loustics, le magicien des couleurs est venu rendre une visite.

Tous les jours une couleur/une émotion à découvrir, déclinées en activités manuelles, culinaires et sportives.

Le dernier jour, une explosion de couleurs a eu lieu pour le bal festif d'halloween.

LES PRIMAIRES

En cours de construction...

Le projet d'un mini camp nature prend forme dans le jardin du périscolaire "les maternelles".

Afin de laisser la chance au plus grand nombre d'enfant d'évoluer le plus souvent possible dehors, d'être au maximum en contact avec la nature et de faire d'eux de futurs Barbanatures aguerris pour les années à venir, une chaumière végétale, un bac à sable, un parcours de motricité, une dînette en palettes viendront bientôt faire le bonheur des enfants.



Destination Cosmos

Les animatrices et les enfants du groupe des cosmos ont partagé un moment convivial avec les parents autour d'un apéritif.

Au programme : une belle présentation par les enfants des activités de cette année grâce à un petit théâtre d'images, le « Kamishibai ».

Ils ont pu ensuite « tester » différentes activités, notamment la couture et les jeux dans des bacs sensoriels.

Baptême de l'air des Colibris

Initiation au métier de pilote d'hélicoptère.

Le jeudi 09 novembre, le groupe des Colibris a eu le plaisir d'accueillir Olivier, pilote d'hélicoptère, et sa fille Frida (aussi son assistante), au sein de la Coloc'. Dans le cadre du projet pédagogique des Colibris, qui a pour initiative de présenter divers métiers aux enfants, Olivier a pu partager tout son savoir et ses expériences en tant que pilote. À travers des images, des anecdotes et une mise en scène de pilotage, le public, très attentif, s'est approprié l'univers dans lequel Olivier les a plongés.



Carole CHITSABESAN
Adjointe déléguée



Semaine du goût

Visite de la Pâtisserie Schueller

Les élèves de la classe de CE1 bilingue ont eu la chance d'aller visiter la pâtisserie Schueller lors de la semaine du goût. Nous avons pu observer le chef réaliser une mousse au chocolat. Nous connaissons maintenant les ingrédients à mettre dedans : du chocolat et de la crème. Nous avons eu le droit d'y goûter. Nous avons également pu observer le chef faire des croissants aux amandes c'est une technique très particulière. Nous avons eu un petit cadeau en partant : des chocolats, MIAM ! Merci de nous avoir accueillis, nous en avons pris plein les yeux et plein l'estomac.

Découverte de la cuisine japonaise

Dans le cadre de la Semaine du goût, les élèves de CE2-CM1 et de CM1-CM2 bilingue ont pu goûter des aliments japonais : sauce soja, wasabi, nori, gingembre. Ils ont fabriqué des onigiris, ce sont des boules de riz avec de l'algue. Ils ont appris à manger avec des baguettes ou ont perfectionné leur technique en réalisant des ateliers dans lesquels il fallait attraper des objets.



Lauren MEHESSEM
Adjointe déléguée



Classe de CM2

Cross au Collège

Jeudi 19 octobre après-midi a eu lieu le cross du collège, évènement toujours fort en émotions où nous avons donné le meilleur de nous-mêmes. Parmi les élèves de notre classe, Lou est arrivée 7^{ème} sur 154 participantes et Wilhem est arrivé 12^{ème} sur 165 participants.



L'école dehors

Au retour des vacances, nous sommes allés aux Barbares Nature, le terrain extérieur du périscolaire des élémentaires. Nous les remercions de nous y avoir accueillis, car il y a des abris que nous pouvons utiliser en cas de pluie. Nous avons monté des toiles de tente et nous avons fêté un anniversaire.





**Elsasser
ecklé**

VIAR KÄRZLA

Les quatre bougies de l'Avent discutent. Trois d'entre elles, la Paix, la Foi et l'Amour, s'éteignent une après l'autre, devant l'indifférence et l'égoïsme des humains, au grand désespoir d'un petit gamin. Heureusement qu'il arrive à les ranimer, grâce à la petite flamme de la quatrième qui se nomme Espérance.

Viar Kärzla brenna àm Àdvantskränz, 's wiahnachtelet, un dussa isch's gänz still. So still, àss ma hährt wie d Kärza mitnànder verzähla.

S erschta Kärzla johmert un sajt : „Ich heiss FRÌDA. Mi Liacht gît Sicherheit, doch d Menscha frogta im Frìda nit noh. Sie wann mìch nit.“

S Liachtla wird immer kleiner un kleiner, un läscht schlussandlig üs.

S zweita Kärzla fläckert un sajt : „Ich heiss GLÀUIWA. Àwer ich fühl mìch so eberflüssig. D Menscha glàuibta àn gàr nix meh. 'S hàt kà Sinn, àss ich brenn.

A Luftzug geht dur d Stuba, un s zweita Kärzla isch üssgläscht.

Lislig un zàckhàft maldet sich s dritta Kärzla : „Ich heiss LIAWA. Ich hà kà Kràft meh fer z'brenna; d Menscha sinn züa egoistisch, sie sahn nur sich salbscht, un sinn nit bereit anànder glücklich z'màcha.“

Un scho isch si Flammla nimm do.

Do kummt a Kind ins Zìmmèr. Verwundert lüagt ar d Kärzla à, un, mìt Trana in da Àuiga, meint ar : "Àwer ihr sotta doch àlla brenna!"

No maldet sich s viarta Kärzla : "Müasch kà Àngscht hà, Biabala, denn so làng àss ich brenn, kà ma d àndera Kärza immer widder àzinda. Ich heiss HOFFNUNG."

Mit ma kleina Hälzla nimmt s Kind s Flammla vo dam Kärzla un erweckt Frìda, Glàuiwa un Liawa widder in's Lawa.

Merci aux auteurs du coin alsacien : Yves BISCH, François TSCHUPP, Véronique & Robert BISSEL, Denis BANGEL, Patricia GOUTTEFARDE et Marc ILTIS.

Noël en Alsace



La recette :

SCHOKOLÀ-COOKIES / -KIECHLÉ / -BREDLÉ

250 gr greeschena Hässelnusse (noisettes)
300 gr schwärze Schokolàsplitter (pépites de chocolat noir)
350 gr Mahl (farine)
3 Eier (oeufs entiers)
250 gr Butter (beurre)
150 gr Zucker (sucre)
1 Packle chemisch Bächpulver (1 sachet de levure chimique)

Dr Butter lo verschmälza im Wässerbàd, (bain-marie) drzüe dr Zucker, güet luftig schlàga, drzüe 3 gànzi Eier, un s Mahl, un z'letscht d Hässelnussa un dr Schokolà.
Àlles mischa
D Bredlé uffem Blach formiera 10 bis 20 Minüta in dr Bächhofa uff 180° (àb un züe nolüega)
Amol kàlt verhärtta sich d Bredlé

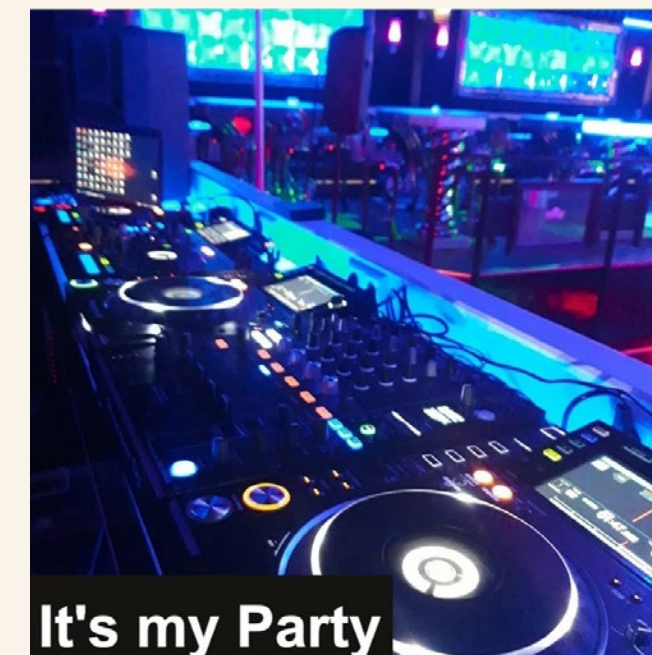
Recette de Mme Yvonne SCHENKRY

It's my party

Nouvelle société à Sierentz « It's my party » est un prestataire de services pour divers événements. Location de matériel son, lumière, vidéo, structure, photobooth & DJ.

Pour les fêtes de fin d'année, ou une fête d'anniversaire, un concert, mais aussi un mariage, une présentation, ou par exemple des événements d'entreprise, la société possède l'équipement technique et le personnel professionnel nécessaire. L'équipe met à disposition toute une gamme de prestations pour la location, la livraison, le montage et le démontage ainsi que l'encadrement d'événement en intérieur et en extérieur.

Pour plus d'information : www.itsmyparty.fr
Tél : 07 63 23 83 37



It's my Party

SPEEL MET - FIND S'RECHTIGA WORT

Joue : associe les mots de Noël en alsacien aux mots correspondants en français

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. a Tännabàuim | a. la luge |
| 2. a Angala | b. l'Enfant Jésus |
| 3. Bredala | c. l'étoile |
| 4. a Schlitta | d. la lanterne |
| 5. a Kèrzla | e. la neige |
| 6. d'Glocka | f. le sapin de Noël |
| 7. d'Làtarna | g. le bonhomme de neige |
| 8. Labküecha | h. la (petite) bougie |
| 9. S'Christkindla | i. la cloche |
| 10. d'Starn | j. la boule de neige |
| 11. d'r Schnee | k. l'ange |
| 12. d'r Schneeball | l. le cadeau |
| 13. a Schneemann | m. Noël |
| 14. Wienachta | n. le pain d'épices |
| 15. d'r Wienachtsmànn | o. le Père Noël |
| 16. s'Gschant | p. les petits gâteaux de Noël |

Solution du jeu : 1-f, 2-k, 3-p, 4-a, 5-h, 6-i, 7-d, 8-n, 9-b, 10-c, 11-e, 12-j, 13-g, 14-m, 15-o, 16-l.

Carnet

Naissances

le 06 octobre Anastasia
fille de Coralie MEYER et de Gaël LEFEBVRE
le 07 octobre Maëlys
fille de Julie ZIND et de Loïc LESENNE

Anniversaires

le 04 janvier 96 ans Raymond CANTON
le 20 janvier 88 ans Elise FLOCK née DOPPLER
le 23 janvier 84 ans Francine PFLIMLIN
née MARTIN
le 31 janvier 84 ans André SCHIRMER
le 03 janvier 83 ans Paul JUNCKER
le 21 janvier 82 ans Sylvianne ALBANEZ
née GARCIA
le 14 janvier 81 ans Pierre MEISTERLIN
le 29 janvier 80 ans Geneviève LIEBY

**Pascal TURRI, son Conseil Municipal, et la
rédaction du Sierentz Infos vous souhaitent
de passer d'excellentes Fêtes de fin d'année.**



MAGAZINE ÉDITÉ PAR
LA MAIRIE DE SIERENTZ

Mairie

1 Place du Général de Gaulle
68510 SIERENTZ • Tél. 03 89 81 51 11
mairie@mairie-sierentz.fr
www.sierentz.fr

Ouverture : du lundi au jeudi de
9h à 12h et de 14h à 18h, le vendredi
de 9h à 12h et de 14h à 17h.

Dépôt légal : Décembre 2023.

Directeur de la publication : Pascal TURRI

Conception et rédaction : Commission
Communication et Évènements, Rachel SORET
VACHET-VALAZ - Adjointe déléguée, Ysabelle
EPPINGER - Service Communication.

Création graphique : rhodamine-communication.fr

Impression : Alsagraphic, Rixheim. Imprimé
sur du papier certifié PEFC. • **Crédits photos :**
Mairie de Sierentz, Pascal TURRI, Rachel SORET
VACHET-VALAZ, Patrick GLASSER, Carole VOGEL,
documents remis, et Ysabelle EPPINGER, Freepik,
Unsplash/Ally Puffenburger - Annie Spratt.